

## Raccomandazioni per la citazione della Fondazione UBS per la cultura

La Fondazione UBS per la cultura ha sostenuto il Suo progetto con un contributo. Saremmo felici se potesse citare il nostro supporto nella Sua opera, nei Suoi mezzi di comunicazione e nel materiale stampato in maniera adeguata. A tal fine la preghiamo di rispettare le presenti linee guida.

### Nome

Il nome della nostra Fondazione deve essere citato nella lingua specifica dei Suoi destinatari. Tra le parole «UBS» e «Kulturstiftung» non va apposto alcun trattino.

- «UBS Kulturstiftung» (tedesco)
- «Fondation UBS pour la culture» (francese)
- «Fondazione UBS per la cultura» (italiano)
- «Fundaziun UBS per la cultura» (romancio)
- «UBS Culture Foundation» (inglese)

### Nessun logo

- La Fondazione UBS per la cultura è una personalità giuridica a se stante **senza un logo proprio**.
- Il nome **«Fondazione UBS per la cultura» può essere utilizzato come «marchio denominativo»**.  
Può inserire la scritta Fondazione UBS per la cultura accanto ai loghi di altre organizzazioni finanziatrici. Il carattere tipografico da utilizzare è quello scelto per il Suo mezzo di comunicazione.
- La preghiamo di **non utilizzare mai un logo UBS** per la Fondazione UBS per la cultura.

### Formulazione

Eviti la formula «sponsorizzato dalla Fondazione UBS per la cultura». Le consigliamo piuttosto le seguenti diciture: **«sostenuto/promosso/patrocinato dalla Fondazione UBS per la cultura»** oppure **«con il sostegno/patrocino della Fondazione UBS per la cultura»**.

### Imprimatur

La invitiamo a inviarci in anticipo il relativo «visto si stampi» all'indirizzo e-mail [sh-kulturstiftung@ubs.com](mailto:sh-kulturstiftung@ubs.com). Le risponderemo quanto prima.

### Appuntamenti

Le chiediamo di informarci tempestivamente in merito ad appuntamenti rilevanti (date di manifestazioni, inaugurazioni, prime, uscite ecc.).

Per ulteriori domande restiamo a Sua completa disposizione.